

## 327.

**Oświadczenie rządowe.**

z dnia 24 marca 1925 r.

**w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych układu pomiędzy Polską a Danją, dotyczącego żeglugi powietrznej, podpisanego w Kopenhadze dnia 16 grudnia 1924 r.**

Podaje się niniejszem do wiadomości, że w wykonaniu art. 23 układu między Polską a Danją, dotyczącego żeglugi powietrznej, podpisanego w Kopenhadze dnia 16 grudnia 1924 roku, dokumenty ratyfikacyjne powyższego układu wymienione zostały w Kopenhadze dnia 5 lutego 1925 roku.

Minister Spraw Zagranicznych: *AI. Skrzyński*

## 328.

**D e k l a r a c j a**

**w sprawie uznania prawa do bandery Państw, pozbawionych wybrzeża morskiego.**

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,

**MY, STANISŁAW WOJCIECHOWSKI,**

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,

Wszem wobec i każdemu z osobna, komu o tem wiedzieć należy, wiadomem czynimy:

Dnia 20 kwietnia 1921 roku została podpisana w Barcelonie Deklaracja w sprawie uznania bandery Państw, pozbawionych wybrzeża morskiego, o treści następującej:

Przekład.

**Deklaracja w sprawie uznania prawa do bandery Państw, pozbawionych wybrzeża morskiego.**

Niżej podpisani, należycie do tego upoważnieni, oświadczają, że Państwa, przez nich reprezentowane, uznają banderę statków każdego Państwa, nie mającego wybrzeża morskiego, jeśli są one zarejestrowane w jednej określonej miejscowości, położonej na jego terytorjum; miejscowość ta będzie stanowiła dla tych statków port zarejestrowania.

Barcelona, dwudziestego kwietnia 1921 roku.

Sporządzono w jednym egzemplarzu, którego teksty francuski i angielski są w równej mierze wiarogodne.

*B. Fernandez y Medina* (Uruguay)  
*P. Scassi* (Grecja)  
*Motta* (Szwajcaria)  
*Evenor Hazera* (Panama)  
*Trifon Melean* (Boliwja)  
*Germain Albat* (Łotwa)  
*N. Galvez S.* (Guatemala)  
*Joseph Wielowieyski* (Polska)  
*Lubin Bochkoff* (Bułgarja)  
*Reinhardt* (Austria)  
*Fredrik Hansen* (Szwecja)  
*Xavier Neujean* (Belgia)  
*Maurice Sibille* (Francja)  
*Ouang Yong-Pao* (Chiny)  
*Van Panhuys* (Holandia)

**Déclaration portant reconnaissance du droit au Pavillon des Etats dépourvus de Littoral maritime.**

Les soussignés, dûment autorisés à cet effet, déclarent que les États qu'ils représentent reconnaissent le pavillon des navires de tout État qui n'a pas de littoral maritime, lorsqu'ils sont enregistrés en un lieu unique déterminé, situé sur son territoire; ce lieu constituera pour ces navires le port d'enregistrement.

Barcelone, le vingt avril 1921, fait en un seul exemplaire dont les textes français et anglais font également foi.

*B. Fernandez y Medina*  
*P. Scassi*  
*Motta*  
*Evenor Hazera*  
*Trifon Melean*  
*Germain Albat*  
*N. Galvez S.*  
*Joseph Wielowieyski*  
*Lubin Bochkoff*  
*Reinhardt*  
*Fredrik Hansen*  
*Xavier Neujean*  
*Maurice Sibille*  
*Ouang Yong-Pao*  
*Van Panhuys*

**Declaration recognising the right to a Flag of States having no sea-coast.**

The undersigned, duly authorized for the purpose, declare that the States which they represent recognise the flag flown by the vessels of any State having no sea-coast which are registered at some one specified place situated in its territory; such place shall serve as the port of registry of such vessels.

Barcelona, April the 20th, 1921, done in a single copy of which the English and French texts shall be authentic.

(Uruguay)  
 (Grèce)  
 (Suisse)  
 (Panama)  
 (Bolivie)  
 (Lettonie)  
 (Guatemala)  
 (Pologne)  
 (Bulgarie)  
 (Autriche)  
 (Suède)  
 (Belgique)  
 (France)  
 (Chine)  
 (Pays-Bas)